

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1127/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

**li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3149/92 li jippreskrivi regoli dettaljati għar-riforniment ta' ikel mill-hażna ta' intervent għall-benefiċċju tal-persuni l-aktar fil-bżonn fil-Komunità**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ambigwi rigward l-att li jagħti bidu lit-terminu ta' zmien imsemmi qabel, għaldaqstant jeħtieġ li l-kliem ta' dik id-dispożizzjoni jsir aktar preċiż.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3730/87 ta' l-10 ta' Diċembru 1987 li jistabbilixxi regoli ġenerali għall-provvista ta' l-ikel minn stokkijiet ta' l-intervent lil organizzazzjonijiet indikati għad-distribuzzjoni lil persuni li huma l-iżjed fil-bżonn fil-Komunità <sup>(1)</sup>, u partikolarment l-Artikolu 6 tiegħu,

Billi:

- (1) F'dawn l-aħhar snin, id-distribuzzjoni b'xejn ta' l-ikel għall-applikazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 3730/87 dehret li kienet ta' suċċess kbir u ta' valur imdaqqas għall-benefiċjarji f'għadd dejjem ikbar ta' Stati Membri li hadu sehem. Madankollu, xi operazzjonijiet ta' verifika wrew il-bżonn li jsiru ċerti adattamenti fit-test tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3149/92 <sup>(2)</sup>. Barra minn hekk, minhabba l-evoluzzjoni tal-qagħda tas-suq agrikolu, jinhtieġu ċerti adattamenti tar-regoli ta' implementazzjoni tal-programm.
- (2) L-Artikolu 1(1) tar-Regolament (KEE) Nru 3149/92 jistabbilixxi l-15 ta' Frar bħala d-data ta' skadenza biex l-Istati Membri li jixtiequ jippartecipaw fil-pjan annwali għat-tqassim tal-provvisti ta' l-ikel b'riżq tal-persuni l-aktar fil-bżonn jinformaw il-Kummissjoni f'dan ir-rigward. Sabiex l-ippjanar tal-baġit ikun iffacilitat, jeħtieġ li din id-data tingħieb 'il quddiem għall-1 ta' Frar.
- (3) L-ewwel, it-tieni u t-tielet subparagrafi ta' l-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KEE) Nru 3149/92 jipprevedu ċerti termini ta' zmien li l-Istat Membru li lilu ġew assenjati dawn il-hażniet għandu jirrispetta f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-irtirar ta' prodotti ta' intervent. Bil-ghan li jissahhah ir-rispett ta' dawn it-termini ta' zmien, jeħtieġ li jiġi previst, f'każ li dawn it-termini jinqabzu, li l-ispejjeż ta' hżin ma jithallsux aktar mill-baġit Komunitarju. Ir-raba' subparagrafu ta' l-Artikolu 3(2) tar-Regolament imsemmi jipprevedi li l-prodotti jitnehhew f'terminu ta' zmien ta' sittin jum li jibda mill-ghoti tal-kuntratt lill-offerent magħżul. Billi ċerti verżjonijiet lingwistiċi huma

- (4) Ir-Regolament (KEE) Nru 3149/92 ma jipprevedix terminu ta' zmien għall-operazzjonijiet ta' mobilitazzjoni ta' prodotti fis-suq għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 2(3)(c) u (d) tiegħu. Għalhekk, dawn l-operazzjonijiet jistgħu jsiru sa tmiem it-thaddim tal-programm. Jeħtieġ li jiġi stabbilit terminu ta' zmien għal dawn l-operazzjonijiet li jippermetti li tinzamm koerenza mas-sena tal-baġit. Jeħtieġ ukoll, fl-ambitu ta' l-operazzjonijiet imsemmi, li jiġu previsti dispożizzjonijiet li jikkoncernaw garanziji bil-ghan li jiżguraw it-twettiq korrett tal-kuntratt ta' riforniment.

- (5) Billi l-possibilità li jinkisbu prodotti agrikoli pproċessati jew ikel fis-suq, forniti bhala pagament għall-prodotti li ġejjin mill-hażniet ta' intervent hija prevista mit-tielet inċiż tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament (KEE) Nru 3149/92, jeħtieġ li jiġi ppreċiżat li din il-possibilità taqgħmel parti mit-thaddim normali tal-pjan. Fid-dawl tat-tnaqqis qawwi ta' prodotti ta' intervent disponibbli fil-hażna, jeħtieġ li jiġi previst li jkun biżżejjed li l-ikel miksub ikollu fih ingredjent li jappartjeni għall-istess grupp ta' prodotti bħall-prodott ta' intervent.

- (6) Biex iwieġbu b'mod aħjar għall-bżonnijiet ta' organizzazzjonijiet tal-karità u biex jespandu l-firxa ta' prodotti ta' l-ikel furnuti, ġie previst li prodotti minn hażniet ta' intervent jistgħu jiġu inkorporati fi prodotti ohra għall-ghanijiet tal-fabbrikazzjoni ta' l-ikel. Fid-dawl tat-tnaqqis qawwi tad-diversità ta' prodotti ta' intervent disponibbli fil-hażna, jeħtieġ li jitneħħa l-obbligu li jinzamm kontenut minimu ta' prodott ta' l-intervent fil-prodott finali.

- (7) L-Artikolu 4(1) b) tar-Regolament (KEE) Nru 3149/92 jipprevedi l-possibilità li prodott li jappartjeni għall-istess grupp bħall-prodott temporanjament mhux disponibbli fil-hażniet ta' intervent jiġi mobilitat fis-suq. It-tielet inċiż tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament imsemmi jippermetti li jinkisbu fuq is-suq prodotti agrikoli pproċessati jew ikel b'pagament ta' prodotti ta' intervent li jappartjeni għall-istess grupp ta' prodotti. Jeħtieġ li dawn il-possibilitajiet jiddaħhlu fir-regoli dwar l-ipproċessar tal-prodott ta' intervent, previst mill-Artikolu 4(2a) tar-Regolament imsemmi. Fl-istess hin u għal finijiet ta' ċarezza, jeħtieġ li l-istruttura ta' l-Artikolu 4(1) tiġi modifikata.

<sup>(1)</sup> ĠU L 352, 15.12.1987, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2535/95 (ĠU L 260, 31.10.1995, p. 3).

<sup>(2)</sup> ĠU L 313, 30.10.1992, p. 50. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 758/2007 (GU L 172, 30.6.2007, p. 47).

- (8) Bil-ghan li tiġi ċċarata l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar ir-rilaxx tal-garanziji f'każ li r-rekwiżit sekondarju ma jiġi rispettatt, jehtieg li jiġu definiti r-regoli ta' l-applikazzjoni tat-tnaqqis, skond l-Artikolu 23(2)(a) u (b), it-tielet inċiż tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2220/85 tat-22 ta' Lulju 1985 jistabilixxi r-regoli komuni ddettaljati sabiex tiġi applikata s-sistema tal-garanziji għall-prodotti agrikoli<sup>(1)</sup>.
- (9) Għall-applikazzjoni tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(4) tar-Regolament (KEE) Nru 3149/92, l-Istati Membri għandhom jibagħtu l-mudell tas-sejha għall-offerti lill-Kummissjoni, qabel il-bidu tat-thaddim tal-pjan. Dan l-obbligu jikkompjika bla bżonn il-ġestjoni tas-sistema u jehtieg li jitnehħa.
- (10) Wara l-emendi li saru fil-kliem ta' l-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KEE) Nru 3149/92, għal finijiet ta' ċarezza, jehtieg li ċerti referenzi lill-paragrafu msemmi jiġu adattati.
- (11) L-Artikolu 7 tar-Regolament (KEE) Nru 3149/92 jiddetermina l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti f'każ ta' trasferiment. Għat-trasferimenti li jehtiegu kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Istat Membru destinatarju u l-Istat Membru fornitur, jehtieg li l-Istat Membru fornitur jiffaċilita kemm jista' jkun l-operazzjonijiet ikkonċernati, sabiex it-termini ta' żmien previsti mill-Artikolu 3(2) tar-Regolament imsemmi jkunu jistgħu jiġu rispettati u li l-operazzjonijiet isiru skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 884/2006 tal-21 ta' Ġunju 2006 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 fir-rigward tal-finanzjament mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) tal-miżuri ta' intervent f'forma ta' hżin pubbliku u l-kontabilizzazzjoni ta' l-operazzjonijiet ta' hżin pubbliku minn aġenziji ta' pagament ta' l-Istati Membri<sup>(2)</sup>. F'dan il-kuntest, jehtieg li jiġi ppreċiżat li l-preżentazzjoni ta' ordni ta' tnehħija stabbilit mill-aġenzija ta' l-intervent ta' l-Istat Membru destinatarju huwa d-dokument mehtieg biex il-prodotti li jsiru disponibbli għall-kuntratt fornitur mill-aġenzija ta' l-Istat Membru fornitur. Barra minn hekk, biex il-monitoraġġ ta' l-irtirar ikun garantit, jehtieg li jiġi previst li l-aġenzija ta' l-intervent ta' l-Istat Membru fornitur jinforma lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru destinatarju bit-tmiem ta' l-operazzjoni ta' l-irtirar.
- (12) L-Artikolu 8a tar-Regolament (KEE) Nru 3149/92 li jispeċifika r-regoli għall-pagament ma jkoprix il-kazijiet ta' talbiet għal pagament mhux kompluti. Jehtieg li r-regoli li għandhom jiġu segwiti u l-penali applikabbli għal dawn il-kazijiet jiġu speċifikati. Barra minn hekk jehtieg li jiġu
- previsti l-miżuri li l-Komunità għandha tiehu f'każ ta' dewmien fil-pagamenti.
- (13) L-esperjenza wriet li ċ-ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea ma kinux biżżejjed konxji mir-rwol tal-Komunità fil-qasam ta' l-ghajnuniet alimentari fil-konfront tal-popolazzjonijiet żvantaġġati. Għalhekk, jehtieg li jiġi previst li l-bandiera ta' l-Unjoni Ewropea titwahhal fuq l-imballaġġi.
- (14) Jehtieg li ssir preċiżazzjoni dwar il-livelli tal-katina tad-distribuzzjoni li għalihom japplikaw il-kontrolli previsti mill-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 9(2) tar-Regolament (KEE) Nru 3149/92. Barra minn dan, huwa xieraq li jiġu speċifikati l-penali f'każ ta' nuqqas jew irregolaritajiet imwettqa mill-atturi differenti tad-distribuzzjoni.
- (15) Ir-Regolament (KEE) Nru 3149/92 għandu għalhekk jiġi emendat f'dan is-sens.
- (16) Il-Kumitat għall-Ġestjoni taċ-Ċereali ma hareġ l-ebda opinjoni fiż-żmien stipulat mill-president tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

Ir-Regolament (KEE) Nru 3149/92 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 1(1), id-data tal-"15 ta' Frar" tiġi sostitwita b'dik ta' l-"1 ta' Frar";
- (2) L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:
- (a) fil-paragrafu 2, ir-raba' subparagrafu jiġi sostitwit b'dawn is-subparagrafi li ġejjin:

"F'każ li jinqabzu t-termini ta' żmien previsti mill-ewwel, it-tieni u t-tielet subparagrafu, l-ispejjeż tal-hżin tal-prodotti ta' intervent ma jibqghux jithallsu mill-Komunità. Din id-dispożizzjoni ma tapplikax għall-prodotti li ma ġewx irtirati mill-hażniet ta' intervent fit-30 ta' Settembru tas-sena tat-thaddim tal-pjan.

Il-prodotti li jridu jkunu rtirati għandhom jitnehħew mill-hażniet ta' intervent fi żmien sittin jum mid-data ta' l-iffirmar tal-kuntratt mill-kuntratt fornitur li jkun ingħażel jew, fil-kazijiet tat-trasferimenti, fi żmien sittin jum min-notifika ta' l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru destinatarju għall-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru fornitur.";

(1) ĠU L 205, 3.8.1985, p. 5. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1913/2006 (ĠU L 365, 21.12.2006, p. 52).

(2) ĠU L 171, 23.6.2006, p. 35. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 721/2007 (ĠU L 164, 26.6.2007, p. 4).

(b) għandu jiddaħhal il-paragrafu 2a li ġej:

“2a. Għall-prodotti li għandhom ikunu mobilitati għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 2(3)(c) u (d), l-operazzjonijiet ta' pagament għall-prodotti li għandhom jiġu furnuti mill-operatur għandhom jieqfu qabel l-1 ta' Settembru tas-sena tat-thaddim tal-pjan”;

(3) L-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 għandu jiġi sostitwit bil-paragrafi 1, 1a li ġejjin:

“1. It-thaddim tal-pjan għandu jinvolvi:

(a) ir-riforniment ta' prodotti rtirati mill-ħażniet ta' intervent;

(b) ir-riforniment ta' prodotti mobilitati fis-suq Komunitarju għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 2(3)(c) u (d);

(c) ir-riforniment ta' prodotti agrikoli pproċessati jew ikel disponibbli jew li jistgħu jinkisbu fis-suq billi jkunu furnuti bhala pagament għall-prodotti li ġejjin mill-ħażniet ta' intervent.

1a. Il-prodotti mobilitati fis-suq, imsemmija fil-paragrafu 1(b), għandhom jappartjenu għall-istess grupp ta' prodotti bhall-prodott temporanjament mhux disponibbli fil-ħażniet ta' intervent.

Madankollu, f'każ ta' indisponibilità ta' ross fil-ħażniet ta' intervent, il-Kummissjoni tista' tawtorizza t-tnehhija ta' ċereali mill-ħażniet ta' intervent bhala pagament għar-riforniment ta' ross u prodotti derivati mir-ross mobilitati fis-suq.

Bl-istess mod, f'każ ta' indisponibilità ta' ċereali fil-ħażniet ta' intervent, il-Kummissjoni tista' tawtorizza t-tnehhija ta' ross mill-ħażniet ta' intervent bhala pagament għar-riforniment ta' ċereali u prodotti derivati miċ-ċereali mobilitati fis-suq.

Prodott partikolari jista' jkun biss mobilitat fis-suq jekk il-kwantitajiet kollha ta' prodott fl-istess grupp ikunu rtirati minn ħażniet ta' intervent għal għanijiet biex jitqassmu f'applikazzjoni ta' l-Artikolu 2(3)(1)(b), li jinkludu kwantitajiet li għandhom ikunu ttrasferiti f'applikazzjoni ta' l-Artikolu 7, kienu ġew diġà allokati. L-awtorità nazzjonali kompetenti għandha tinforma lill-Kummissjoni bil-ftuħ ta' proċeduri ta' mobilitazzjoni tas-suq.”

(b) il-paragrafu 2 għandu jkun emendat kif ġej:

(i) il-punt (a) għandu jiġi emendat kif ġej:

— it-tielet inċiż tat-tieni subparagrafu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“— jew il-kwantità ta' prodotti agrikoli pproċessati jew ikel disponibbli jew li jistgħu jinkisbu fis-suq billi jkunu furnuti bhala pagament għall-prodotti li ġejjin mill-ħażniet ta' intervent; dan l-ikel għandu jdaħhal fil-kompożizzjoni tiegħu ingredjent li jappartjeni għall-istess grupp ta' prodotti bhall-prodott ta' intervent furnut bhala pagament.”;

— il-ħames inċiż għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej

“Fejn il-provvista tinvolvi l-ipproċessar u/jew ppakkettar tal-prodott, is-sejha għall-offerta għandha tirreferi għall-obbligu minn dak li rnexxielu jirbaħ is-sejha li jpoġġi garanzija għall-benefiċċju ta' l-aġenzija ta' intervent skond it-Titolu III tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2220/85 (\*), għal ammont ugwali għall-prezz ta' intervent applikabbli dik il-ġurnata ffixxata biex jittiehed dak il-prodott b'zieda ta' 10 % ta' dak il-prezz. Għall-iskopijiet tat-Titolu V ta' dak ir-Regolament, ir-rekwiżit ewlieni għandu jkun il-provvista tal-prodott fid-destinazzjoni prevista. F'każ ta' konsenja lil hinn mit-tmien tal-perjodu tat-thaddim tal-pjan previst mill-Artikolu 3(1), il-garanzija miksuba għandha tikkorrispondi għal 15 % ta' l-ammont garantit. Barra minn hekk, il-bqija ta' l-ammont tal-garanzija għandu jinkiseb bi 2 % addizzjonali għal kull estensjoni b'jum tal-limitu taż-żmien. Dan is-subparagrafu ma għandux japplika jekk il-prodott irtirat mill-ħażniet ta' intervent jitqieghed għad-dispożizzjoni tal-kuntrattur tar-riforniment bhala pagament ta' riforniment li jkun diġà sar.

(\*) ĠU L 205, 3.8.1985, p. 5.”;

(ii) fil-punt (b), l-ewwel subparagrafu, it-test li ġej għandu jkun mizjud:

“Il-kuntratt ta' riforniment jingħata lill-offerent magħżul wara li jkun halla depożitu ta' garanzija ekwivalenti għall-110 % ta' l-ammont ta' l-offerta tiegħu fisem l-aġenzija ta' l-intervent, skond it-Titolu III tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85”.

- (c) il-paragrafu 2a huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “2a. Il-prodotti li ġejjin mill-intervent jew mobilitati fis-suq għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 2(3), punti (c) u (d), jew tal-punt (c) ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 2(1) ta' dan l-Artikolu jistgħu jkunu inkorporati jew miżjuda ma' prodotti oħra mobilitati fis-suq għall-fabbrikazzjoni ta' ikel li għandu jiġi fornut għat-thaddim tal-pjan.”;
- (d) fil-paragrafu 4, it-tieni subparagrafu jithassar;
- (4) L-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:
- (a) fil-paragrafu 2, it-tielet sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:
- “L-ispiza għandha tithallas mill-appropriazzjoni msemmija fl-Artikolu 2(3)(2).”;
- (b) il-paragrafu 5 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:
- “5. Fil-każ ta' trasferiment, l-Istat Membru destinatariju għandu jinforma lill-Istat Membru fornitur bl-isem tal-kuntrattur sabiex iwettaq l-operazzjoni.
- L-aġenzija ta' l-intervent ta' l-Istat Membru fornitur tal-prodotti tqiegħed dawn ta' l-aħhar għad-dispożizzjoni tal-kuntrattur tar-riforniment, jew tar-rappreżentant awtorizzat kif xieraq wara li jkun ippreżenta ordni ta' tnehhija stabbilit mill-aġenzija ta' l-intervent ta' l-Istat Membru destinatariju.
- L-awtorità kompetenti għandha tara li l-prodotti jkunu ġew assigurati kif xieraq.
- Dikjarazzjonijiet ta' kunsinja mahruġa mill-aġenzija ta' l-intervent ta' l-Istat Membru fornitur għandhom jinkludu wahda minn dawn il-kitbiet li jinsabu fl-Anness I.
- L-aġenzija ta' l-intervent ta' l-Istat Membru fornitur għandu jinnotifika l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru destinatarija mill-aktar fis possibbli bid-data tat-tmiem ta' l-operazzjoni ta' l-irtirar.
- L-ispejjeż ta' trasport intra-Komunitarju għandhom jithallsu mill-Istati Membri destinatariju tal-prodotti kkonċernati għall-kwantitajiet li effettivament jaslu.”
- (5) Is-subparagrafi li ġejjin jiżdiedu ma' l-Artikolu 8a:
- “Madankollu, it-terminu ta' żmien previst fl-ewwel subparagrafu jista' jiġi sospiz b'notifika bil-miktub lill-operatur jew lill-organizzazzjoni mahtura għad-distribuzzjoni tal-prodotti fil-każ ta' nuqqasijiet sinifikanti tad-dokumenti ta' sostenn. Il-perjodu tal-ħlas għandu jerga' jibda jgħodd mid-data li fiha jaslu d-dokumenti mitluba, li għandhom jintbagħtu fi żmien tletin jum kalendarju. Jekk id-dokumenti ma jintbagħtux f'dan il-perjodu, għandu japplika t-tnaqqis speċifikat fl-ewwel subparagrafu.
- Għajr f'każ ta' forza maġġuri u fid-dawl tal-possibilità ta' sospensjoni prevista fit-tielet subparagrafu, in-nuqqas ta' rispett tat-terminu ta' żmien ta' xahrejn previst fit-tieni subparagrafu jagħti lok għal tnaqqis tar-rifużjoni lill-Istat Membru skond ir-regoli previsti fl-Artikolu 9 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2006 (\*).
- (\*) ĠU L 171, 23.6.2006, p. 1.”;
- (6) L-Artikolu 9 huwa emendat kif ġej:
- (a) il-paragrafu 1, punt (b) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:
- “(b) l-oġġetti li ma jiġux ikkonsenjati bl-ingrossa lid-destinatariji għandhom din il-kitba li għandha tidher ċar fuq l-imballaġġ ‘Għajnuna KEE’, flimkien mal-bandiera ta' l-Unjoni Ewropea skond l-istruzzjonijiet li jinsabu fl-Anness II.”;
- (b) il-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu jiġi sostitwit b'dan li ġej:
- “Il-kontrolli ta' l-awtoritajiet kompetenti għandhom isiru minn meta l-prodotti jittiehdu f'kunsinja fil-hruġ mill-ħażniet ta' intervent jew, jekk ikun il-każ, mill-mobilitazzjoni tal-prodotti fis-suq għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 2(3)(c) u (d) jew l-Artikolu 4(1)(c), fl-istadji kollha tal-proċess tat-thaddim tal-pjan u fil-livelli kollha tal-katina tad-distribuzzjoni. Il-kontrolli għandhom isiru matul il-perjodu tat-thaddim tal-pjan, fl-istadji kollha, inkluż fil-livell lokali.”;
- (c) il-paragrafu 3 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:
- “3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li l-pjan jithaddem kif imiss u li jipprevjenu u jippenalizzaw irregolaritajiet. Għal dan il-għan, huma jistgħu b'mod partikolari jissospendu l-partecipazzjoni ta' l-operaturi fis-sejhiet għall-offerti jew ta' l-organizzazzjonijiet mahtura għad-distribuzzjoni fil-pjanijiet annwali, skond in-natura u l-gravità tan-nuqqasijiet jew irregolaritajiet osservati.”;

(7) L-Anness jinbidel għal Anness I u t-titolu tiegħu huwa sostitwi b'dan li ġej:

“Referenzi msemmija fir-raba' subparagrafu ta' l-Artikolu 7(5)”;

(8) It-test li jidher fl-Anness ta' dan ir-Regolament għandu jiżdied bhala Anness II.

#### *Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

*Għall-Kummissjoni*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Membri tal-Kummissjoni*

---

## ANNEX

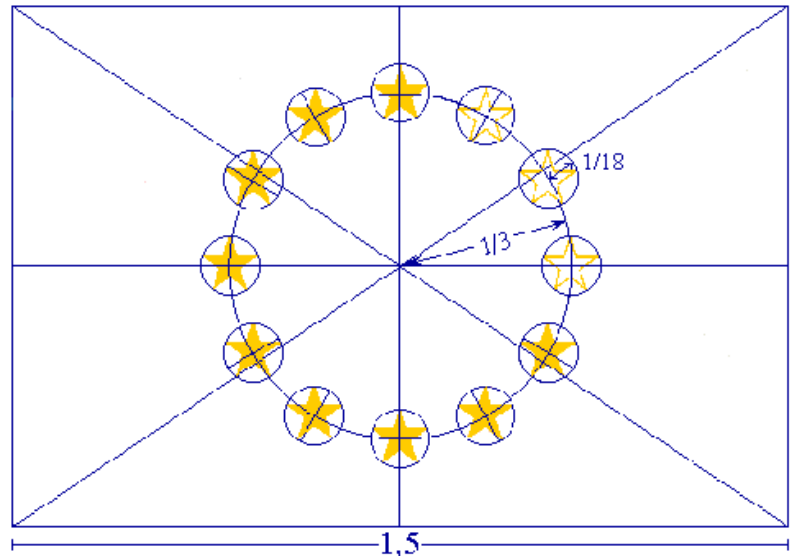
## "ANNEX II

## STRUZZJONIJIET GHAD-DISINN TA' L-EMBLEMA U DEFINIZZJONI TAL-KULURI STANDARD

## 1. Deskrizzjoni araldika

Fuq l-isfond ta' tnax-il stilla tad-deheb, li l-ponot tagħhom ma jmissux.

## 2. Deskrizzjoni ġeometrika



L-emblema hi forma ta' bandiera rettangolari kahla li t-tul tagħha huwa darba u nofs l-gholi ta' l-issar. Tnax-il stilla tad-deheb jinsabu f'intervalli ndaqx jiffurmaw ċirku invisibli li ċ-ċentru tiegħu huwa l-punt ta' fejn jiltaqgħu d-dijagonali tar-rettangolu. Ir-raġġ taċ-ċirku hu daqs terz tat-tul ta' l-issar. Kull waħda mill-istilel għandha hames punti li jinsabu fiċ-ċirkonferenza ta' ċirku invizibbli li r-raġġ tiegħu hu daqs wiehed minn tmintax tat-tul ta' l-issar. L-istilel kollha huma f'pożizzjoni vertikali, jiġifieri, b'punt wiehed vertikali u żewġ punti li jistrieħu fuq linja dritta invizibbli f'angolu rett ma' l-arblu. Iċ-ċirku hu rranġat sabiex l-istilel fil-pożizzjoni tas-siġhat fuq il-wiċċ ta' l-arloġġ. L-ghadd tagħhom ma jinbidilx.

## 3. Regolamenti tal-kuluri

L-emblema għandha dawn il-kuluri: PANTONE REFLEX BLUE għall-wiċċ tar-rettangolu; PANTONE YELLOW għall-istilel. L-iskala PANTONE internazzjonali faċli ssibha u aċċessibli wkoll għad-dilettanti.

Proċess b'erba' kuluri: Jekk l-proċess ta' erba' kuluri hu użat, m'hux possibli li jintużaw iż-żewġ kuluri standard. Għalhekk huwa meħtieġ li jinholqu billi jintuża l-proċess ta' erba' kuluri. Il-PANTONE YELLOW jista' jinkiseb billi jintuża 100 % 'Process Yellow'. Billi jithallat 100 % 'Process Cyan' ma' 80 % 'Process Magenta' jinkiseb kulur simili hafna għal PANTONE REFLEX BLUE.

Proċess monokromatiku ta' riproduzzjoni: Jekk l-iswed biss huwa disponibbli, immarka l-kontorni ta' rettangolu fuq l-iswed u dahhal l-istilel fuq l-iswed u l-abjad. Fl-eventwalità li l-ikhal ikun il-kulur disponibbli biss (irid ikun Reflex Blue, ovyament), uża 100 % bl-istilel riprodotti fl-abjad negattiv u l-isfond 100 % ikhal.

Riproduzzjoni mill-ġdid fuq sfond ikkolorit: Preferibbilment l-emblema għandha tiġi riprodotta fuq sfond abjad. Evita sfond b'hafna kuluri, u fi kwalunkwe każ wiehed li ma jmurx mal-blu. Jekk m'hemmx alternattiva għal sfond ikkolorit, poġġi bordura bajda mar-rettangolu, b'wisa' li hu daqs 1/25 ta' l-gholi tar-rettangolu."